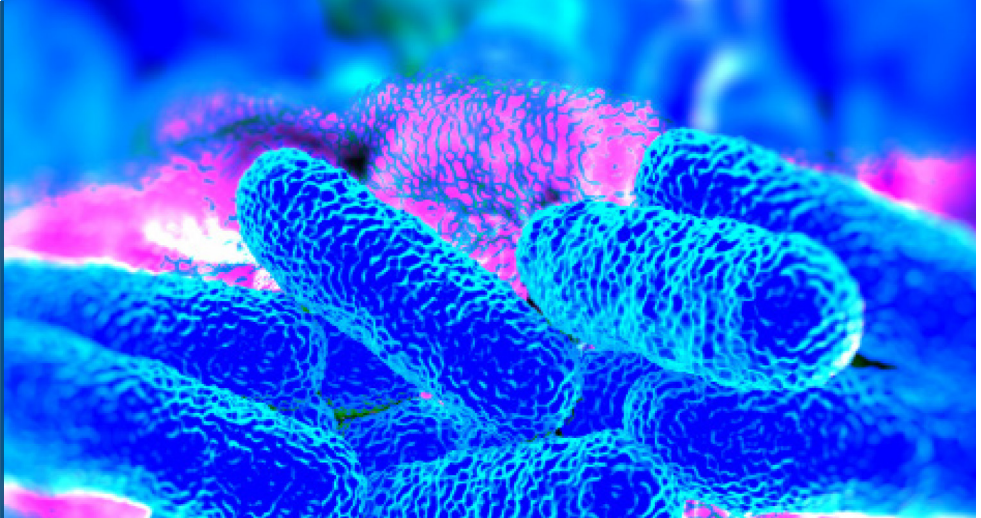


# אפקילונג טורעמס

## אין דעם אויסגאבע:

- אינפארמאציע פון לידזשיאנעירס' דיזיעז אויסברוך אויספארשונגען
- דער כח פון צוזאמענארבעט: אויפהאלטן א אפקילונג טורעם סיסטעם פארלאנגט מאנשאפט צוזאמענארבעט
- נידערן די ריזיקע פון לידזשיאנעלא וואוקס



## אינפארמאציע פון לידזשיאנעירס' דיזיעז אויסברוך אויספארשונגען

### טויטע רערן, בייאפילם און סעדימענט, ביישטייערן צו לידזשיאנעלא באקטעריע וואוקס

סעדימענט קענען זיך אנטוויקלען און אריינזעצן אין רערן און אין אנדערע אפקילונג טורעם סיסטעם טיילן. לידזשיאנעלא באקטעריע דארף האבן עסן און שוץ צו וואוקסן, און בייאפילם און סעדימענט שטעלן צו ביידע. ווען עס איז פארהאן בייאפילם און סעדימענט אויפן ארט, ווערט שווערער פאר קעמיקאל דיסאינפעקטענטס צו הרג'נען לידזשיאנעלא.

כדי צו אדרעסירן בייאפילם און סעדימענט, און זיי פארמיידן פון צוריקקומען, מוזן געביידע אייגענטומער און קאנטראקטערס אונטערזוכן און באהאנדלען אלע אפקילונג טורעם סיסטעם טיילן ווי בייאפילם און סעדימענט קען עקזיסטירן, וואס רעכנט אריין אלע נאסע פלעצער. א מעכאניקער וועט מעגליך דארפן צונעמען געוויסע טיילן כדי עס געהעריג צו באטראכטן. פאלגט אלעמאל אויס די פירמע'ס רעקאמענדאציעס.

פאר מער אינפארמאציע באזוכט [אפקילונג טורעם רעגיסטראציע און מעינטענענס](#).

אלע טיילן פון א אפקילונג טורעם סיסטעם מוזן ווערן גערייניגט און באהאנדלט ווייל לידזשיאנעלא קען וואוקסן אויף סיי וואספארא נאסע אויבערפלאך אינעם סיסטעם. אויספארשונגען האבן געפינען אז געביידע אייגנטומער און קאנטראקטערס וואס זענען אויפגענומען צו רייניגן טורעמס זאלן לייגן א ספעציעלע געווייכט אויף:

**טויטע רערן:** אן אפטיילונג פון א אפקילונג טורעם סיסטעם וואו עס איז נישט פארהאן קיין פלוס אדער האט שוואכע צירקולאציע, אדער א טייל פון א רער וואו די לענג איז מער פון זעקס מאל די אינערליכע דיאמעטער מיט שוואכע צירקולאציע. טויטע רערן ברענגט אז וואסער זאל בלייבן שטיין, וואס שאפט די פאסיגע ענווייראמענט פאר לידזשיאנעלא צו וואוקסן. טויטע רערן מוזן ווערן אוועקגענומען אדער דיסאינפעקטירט.

**בייאפילם און סעדימענט:** בייאפילם איז א שליימיגע מאטריאל וואס פארמירט זיך אויף נאסע אויבערפלאכן. סעדימענט איז געמאכט פון ברעקלעך פון אנגעזאמלטע מינעראלן פון רערן און פארפוילנדע נאטורליכע סובסטאנצן. בייאפילם און

אין 2018, זענען צוויי מענטשן געשטארבן און מער ווי 50 זענען קראנק געווארן מיט לידזשיאנעירס' דיזיעז און פארבינדונג מיט א געביידע'ס אפקילונג טורעם סיסטעם אין לאוער וואשינגטאן הייטס. די ניו יארק סיטי העלט דעפארטמענט'ס אויספארשונג האט געוויזן אז נישט אלע טיילן פונעם סיסטעם זענען געווען ריכטיג אויפגעהאלטן.

עס איז קריטיש וויכטיג פאר אן אפקילונג טורעם סיסטעם צו האבן א געהעריגע, אנגייענדע מעינטענענס ארבעט. דאס פארמיידט דעם וואוקס פון לידזשיאנעלא באקטעריע, וואס אויב דאס ווערט אריינגעאטעמט קען עס פאראורזאכן לידזשיאנעירס' דיזיעז, וואס איז אן ערנסטע סארט לונגען אנטצינדונג וואס קען צומאל זיין טויטליך, ספעציעל ביי מענטשן מיט אנדערע מעדיצינישע אומשטענדן.

אפקילונג טורעמס זענען קאמפליצירט: און צוגאב צו די אפקילונג טורעמס און עוועפארעטיוו קאנדענסערס, קענען זיין באסיינען, היעט עקסטענדזשערס, טשילערס, וועלווס, פילטרעישאן סיסטעמס, סירקולעישאן פאמפס, איקוואלייזעישאן ליינס און רערן.



## דער כח פון צוזאמענארבעט

### אויפהאלטן א אפקילונג טורעם סיסטעם פארלאנגט מאנשאפט צוזאמענארבעט

דער געביידע אייגענטומער קען אויך אויפנעמען דריטע-פארטיי מעכאניקער – קאנסאלטענטס, סערוויס פירמעס אדער מענעדזשמענט פירמעס – צו זיין טייל פון די מאנשאפט. דער אייגענטומער מוז זיכער מאכן אז די מעכאניקער זענען אידענטיפיצירט אינעם MMP, פארשטייען מיט וואס זיי זענען באאויפטראגט און זייערע אויפגאבעס און קאמיוניקירן קלאר מיט אנדערע מאנשאפט מיטגלידער.

פאר מער אינפארמאציע, ליינט **'בויען אייער אפקילונג טורעם סיסטעם' מענעדזשמענט און מעינטענענס טיעם'** און פולט אויס דעם **'אויפטראגעס און ריטאורס טשעקליסט'** פעסצושטעלן פון וועמען אייער מאנשאפט באשטייט. צו טרעפן די מאטריאל אין שפאניש, סימפליפייד טשייניז, טראדישענאל טשייניז און וויעטנאמיז, באזוכט **אפקילונג טורעמס: Maintenance Program and Plan** און סקראלט אראפ צו **Additional Resources** (נאך ריטאורסעס).

וואסער-קוואליטעט באהאנדלונג. דער פערזאן שטעלט אויס דעם מעינטענענס פראגראם און פלאן (MPP), פירט אן ריזיקע אפשאצונגען פון וואסער סיסטעמען און באקוקט זיכער צו מאכן אז דער סיסטעם וואסער באהאנדלונג ארבעט גוט.

**פאראנטווארטליכער מענטש:** דער מענטש וואס פירט אויס טאג-צו-טאג באאבאכטונג, מעינטענענס און אפעראציע אויפגאבעס, אריינגערעכנט באריכטן סיי וועלכע אויסער-ווי-געווענליכע סיסטעם אומשטענדן צום קוואליפצירטן פערזאן. אלע פאראנטווארטליכע מענטשן מוזן ווערן טרענירט דורך דעם קוואליפצירטן פערזאן.

**בייאסייד אפליקעיטאר:** א קאמערציעלער פעסטיסייד אפליקעיטאר אדער טעקנישאן וואס איז געווארן באשטעטיגט אלס א קאטעגאריע 7G אפליקעיטאר **דורך די ניו יארק סטעיט דעפארטמענט אוו ענוויראמענטל קאנסערוועישאן.**

**לאבראטאריע:** א לאבראטאריע וואס איז באשטעטיגט דורך די ניו יארק סטעיט דעפארטמענט אוו העלטה ענוויראמענטל לאבראטארי אפראוועל פראגראם (ELAP) אויסצופירן **לידזשיאנעלא קאלטשער** טעסטן.

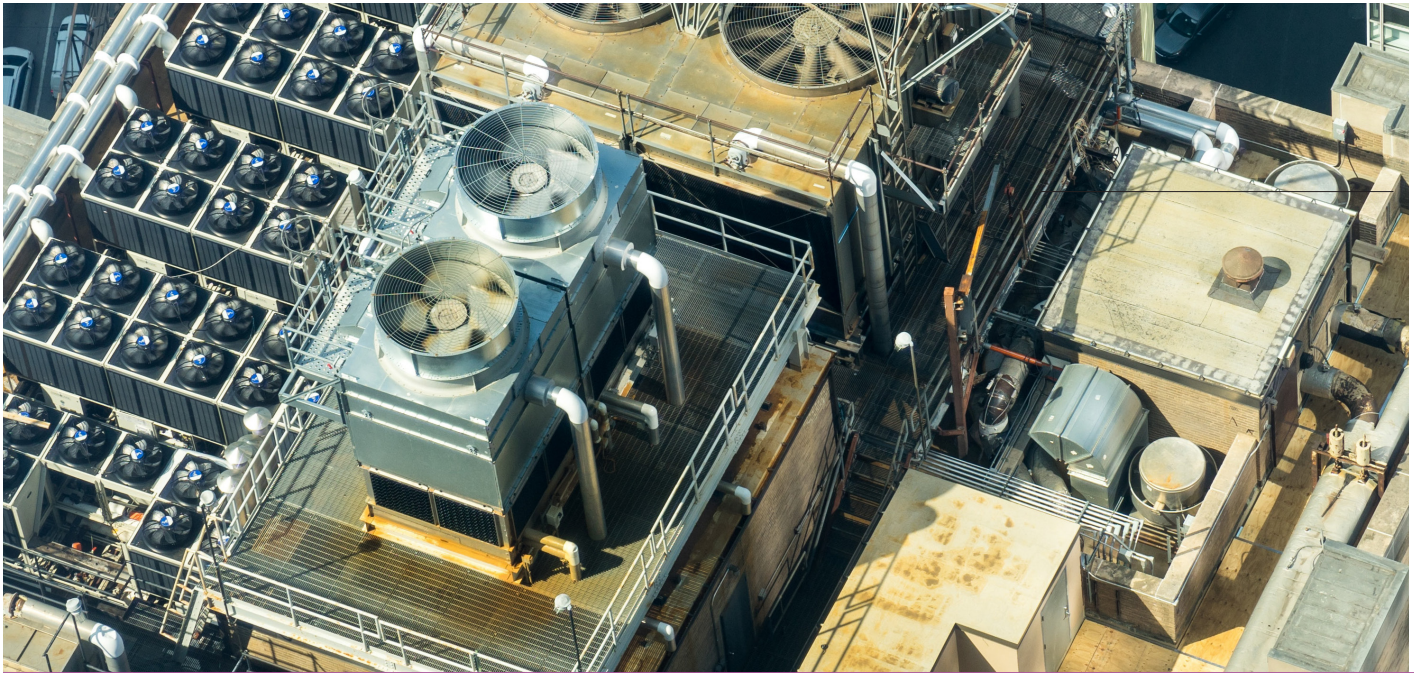
עס פארלאנגט זיך א שטארקע מאנשאפט כדי אויפצוהאלטן א אפקילונג טורעם סיסטעם און פארמיידן די וואוקס פון **לידזשיאנעלא** באקטעריע. מאנשאפט מיטגלידער דארפן קאמיוניקירן קלאר פארשטייען זייערע אויפגאבעס און פאראנטווארטליכקייטן.

ניו יארק סיטי אפקילונג טורעם רעגולאציעס (**קאפיטל 8 אין טיטל 24 פון די געזעצן פון די סיטי אוו ניו יארק**) פארלאנגען, צום ווייניגסטנס, די פאלגנדע מאנשאפט מיטגלידער:

**געביידע אייגענטומער:** דער מענטש וואס באשטימט די פאראנטווארטליכקייטן צו אנפירן און אויפהאלטן דעם אפקילונג טורעם סיסטעם, פארשטייט די געזונט ריזיקעס פון **לידזשיאנעלא** און איז ענדגילטיג פינאנציעל אחראיות אויב סאמענסעס ווערן ארויסגעגעבן.

**קוואליפצירטער פערזאן:** אן עקספערט אין וואסער-קוואליטעט באהאנדלונג, פלאנירונג און אפעראציעס וואס קען זיין א ניו יארק סטעיט-לייטענענס פראפעסאניאלער אינדזשעניר, א סערטיפייד אינדוסטריעל היידזשיניסט, א סערטיפייד וואסער טעקנאלאגיסט, אדער א סערטיפייד ענוויראמענטל קאנסאלטענט מיט צוויי יאר ערפארונג אין





## רעדוצירן די ריזיקע פון לידזשיאנעלא וואוקס



צו באשיצן אנטקעגן לידזשיאנעלא וואוקס, מוזט איר גענצליך באאבאכטן, אויפהאלטן, רייניגן און דיסאינפעקטן די גאנצע אפקילונג טורעם סיסטעם, נישט בלויז דעם אפקילונג טורעם. פאר מער אינפארמאציע איבער רעדוצירן די ריזיקע פון לידזשיאנעלא, ליינט אונזער [אפקילונג טורעם קאמפליענס וועגווייזער](#).

- באקוקן אויב אלע נאסע פלעצער פון די גאנצע אפקילונג טורעם סיסטעם ווערן אויפגעהאלטן און באהאנדלט.
- באקוקן מיט די אויגן און אדרעסירן סיי וועלכע צייכנס פון שמוץ, ראסט, און ברוכווארג אין אלע אפטיילונגען פונעם אפקילונג טורעם סיסטעם, אריינגערעכנט:
  - אפקילונג טורעם און עוועפארעיטיוו קאנדענסערס
  - באסיינען
  - היעט עקסטשענדזשערס
  - טשילערס
  - וואלווס
  - פילטרישאן סיסטעמס
  - סירקולעישאן פאמפס
  - איקוואלייזעישאן ליינס
  - סיסטעם פייפינג
  - סיזאנעל בייפעס ליינס
  - טויטע רערן (ערטער מיט שוואכע אדער בכלל נישט קיין וואסער פלוס)

צו רעדוצירן די ריזיקע פון לידזשיאנעלא און אנדערע סארט באקטעריע פון וואוקסן און אן אפקילונג טורעם סיסטעם, מוזן דער אייגענטומער און קוואליפיצירטער פערזאן:

- זיכער מאכן אז וואסער באהאנדלונג ווערט געטון, אריינגערעכנט אויפהאלטן א כעמיקאל רעזידועל פאר באקטעריע קאנטראל.
- פערזענליך איבערקוקן די אויטאמאטישע קאנטראלס פאר וואסער באהאנדלונג.
- כסדר באקוקן און אפדעיטן דעם מענעדזשמענט פלאן און אפערעישאנעל רעקארדס.
- אין צוגאב, מוזן די אייגענטומער און קוואליפיצירטער פערזאן זיכער מאכן אז די מענטשן וואס פירן אן די רייניגונג און דיסאינפעקטירונג:
- פאלגן אויס די מענופעקטשורער'ס רעקאמענדאציעס וויאזוי צו רייניגן יעדן טייל פון די עקוויפמענט כדי צו פארזיכערן אז אלע טיילן ווערן גערייניגט. געוויסע סיסטעם טיילן וועלן מעגליך דארפן ווערן צענומען כדי צו ווערן געהעריג גערייניגט.